

# ÜZENET

XLV. évfolyam  
1996. 1. szám.

## A VENEZUELAI MAGYAR, EVANGÉLIUMI KERESZTÉNYEKHEZ

VÉGRE !

Megérkezett közénk B í z i k László lelkész,  
aki máris nem csak lelkipásztor, de kedves jó ba-  
rát is.

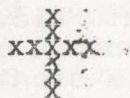
Köszöntjük öt és feleségét J ó z s a Juditot  
és édes kislányukat, H a n n á t.

A Gyülekezet és rajta kívül az egész magyarság  
szeretettel és tárt karokkal fogadta őket.

Isten adjon ittlétükben örömet és szolgálatukban  
áldást!

Vladár Pál  
gondnok

WEÖRES SÁNDOR



A keresztnek felső  
ága égre mutat  
nagy örömhírt tudat:  
itt van a te utad.



a kereszt két karja a légbe szétszalad,  
rajta sovány kezek tört vért virágzanak:  
vigyázz: Őr a lélek, de a test megszakad,  
kétfelé visz ösvény s te szabad vagy, szabad.



A keresztnek alsó  
ága földre mutat:  
"vesződj: itt áss kutat,  
lásd benne arcodat."



## ÚJ LELKÉSZ A MAGYAR GYÜLEKEZÉTBEN

Ez év március 10.-én az IELV elnöke Arno Erdmann, a "La Resurrección" vezetőlelkésze Werner Hinz, valamint Fuky Ákos lelkész ünnepi istentisztelet keretében hivatalába iktatta a Congragación Húngara választott új lelkészét B i z i k Lászlót.

A következőkben közöljük az új lelkész ez alkalommal mondott igehirdetésének egy részletét:

"Másnap Keresztelő János látta Jézust, amint jön felé, és így szólt: "Imé az Isten Báránya, aki hordozza a világ bűnét!""

Jn 1,29

Amikor Lucas Cranach megfestette ezt a jelenetet, János alakjának két részletét szinte természetellenesen nagyra festette. Az egyik a szeme, mellyel a felé közeledő Jézusra tekint, másik a mutatóujja, melyet kinyújtva Jézusra mutat. Nem azért, mintha nem tudott volna arányosan rajzolni, hanem teológiai mondanivalót akart ezzel kifejezni.

Most, beiktatásomkor, én is ezt a két mondanivalót mondom tovább:

### BOLDOG AZ A GYÜLEKEZET, AMELY JÁNOS SZEMÉVEL LÁT!

Látja a felé közeledő Jézust.

Mi ugyanis gyakran úgy gondoljuk, hogy mi vagyunk azok, akik Jézus felé közeledünk. Templombajövésünkkel, hitünkkel és Utána vágyódásunkkal. Azt véljük, hogy mi cselekszünk, mi vagyunk aktívak és mi tesszük meg az első lépést Felé. Valójában azonban nem mi közeledünk Jézushoz, hanem Ő az, aki közeledik felénk: Szentlelkével és igéjével, a szentségek és a testvéri közösség és életünk ezernyi apró eseményén keresztül. Mindig Ő teszi meg az első lépést felénk, még mielőtt mi moccanni tudnánk. Ő a felénk jövő, minket megelőző isteni kegyelem.

### BOLDOG AZ A LELKÉSZ, AKI JÁNOS MUTATÓUJJA LEHET!

Aki egész létével, tetteivel és szavaival senki és semmi másra, csak az egyedül fontosra, Jézusra mutat: "Imé az Isten Báránya!"

Ugy képzeljétek el, hogy mi, Judit, Hanna, meg én ott kuporgunk Keresztelő János mutatóujja végében, mert mint lelkészcsaládnak ez a legfontosabb dolgunk, amiért idejöttünk. Adja Isten, hogy legyen látó szemetek s mi lehessünk mutató ujj!

-Amen!



## BEMUTAKOZÁS



1943-ban születtem Pest belvárosában. Házunkat kétszer bombázták szét. Mi szüleimmel életben maradtunk és újraépítettük lakásunkat.

Az 50-es évek kommunista diktatúráját gyerekfejjel nem értettem. Először az 56-os forradalom idején eszméltem. Politikailag azóta sem fejlődtem.

Érettségi után teológiát kezdtem tanulni, mert Isten úgy akarta. En pedig reméltem, hogy az egyházban más lesz a helyzet, mint a világban. De nem egészen úgy volt: az akkori egyházvezetőknek elég sok bajuk volt velem. Pászori, zuglói, Deák-téri és gödöllői szolgálatok után egy egyházi diakóniai intézményben dolgoztam fogyatékos gyerekek között. Aztán világi állást vállaltam: nyelvtanár lettem, köszönhetően 1-1 éves németországi, svájci és angliai ösztöndíjaimnak. Ezeket doktorátusomra készítettem a "Lutheri megigazulástan a jelenkori munkaetika összefüggésében" címmel, amely disszertáció azonban valószínűleg soha nem fog elkészülni.

Közben elvégeztem az újságíróiskolát is így, amikor a hazai politikai változások után az egyházvezetés is változott és visszahívtak az egyházba, a pestújhelyi evangélikus gyülekezet pásztorolása mellett egy, az értelmiségnek szóló egyházi folyóirat szerkesztésével is megbiztak /DIAKONIA/. Mindemellett vezettem a főváros legnagyobb hajléktalanmenhelyét.

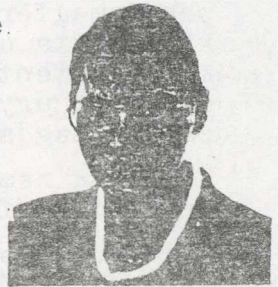
Ebben a sokirányú és idegtépő munkában eléggé kifáradtam és szerettem volna végre c s a k gyülekezeti lelkész lenni. Ezért örömmel vállaltam a caracasi gyülekezet meghívását. Mindig is érdekelt a kettős-identitású életforma kezelése.

Nem jöttem nagy tervekkel és álmokkal:

nem hiszem, hogy nekem kéne megváltani az itteni gyülekezetet. Azt ellenben hiszem és hirdetem, hogy a gyülekezetnek van megváltója: Jézus Krisztus.

Peleségem Judit, ő gyogyepedagógus és végzett hittantanár. Otthon a cigány gyerekek oktatásának specialistája, itt megelégszik a papné-szereppel. És ez nem kevés.

Hanna lánykánk 8 éves Kisiskolás, de főleg cicát babusgat és kagylókat akar gyűjteni.







A CARACASI MAGYAR GYÜLEKEZET PRESBITÉRIUMÁNAK

JELENTÉSE AZ 1995. ÉVRŐL

AZ 1996 JANUÁR 28. RENDES ÉVI KÖZGYÜLÉSRE.

Ismét egy nehéz évről kell jelentést tenni. Habár tradíciókat sikerült fentartani, hogy ne múljon el egy vasárnap vagy ünnepnap sem anélkül, hogy Isten ígését ne hirdessük magyarul, nt. Puky Ákos, nt. Leskó Károly valamint gyülekezeti prédikátoraink segítségével, mindez nem tudta a teljesidejű foglalkozást lelkész hiányát pótolni, mint ez a statisztikai számokból is kitűnik. Az 53 istentiszteleten összesen 1179-en vettek részt, ami egy alacsony 23 személyes átlagnak felel meg, és ha ebből levonnánk a nagy ünnepek magas résztvevői átlagát, bizony alig érnénk el a 16 résztvevő átlagát. Még szomorúbb a gyermekek részvétele, habár igyekeztünk rendszeres vasárnapi iskolát is fentartani: 61 gyermek egy év alatt semmi körülmények között sem lehet egy kielégítő szám. Ez mutatja meg talán a legjobban, mennyire hiányzott egy teljes idejű lelkész serkentő szolgálata.

Minden hónap első vasárnapján, valamint a nagy ünnepeken megterítettük az Ur asztalát és nt. Puky Ákos kiosztotta az urvacsorát. Ezenkívül két ízben volt közös istentisztelet testvérgyülekezeteinkkel együtt, melyeken ugyancsak szép számban jelentek meg gyülekezetünk tagjai.

Házasság nem volt a múlt évben, de örömmel jegyeztünk fel két konfirmációt és két keresztelőt.

Szomorúan jelentjük, hogy gyülekezetünk öt tagját szólította az Úr magához az elmúlt esztendőben, közülük egy külföldön hunyt el, de hamvai itt lettek eltemetve. Az elhunytak között volt presbitériumunk egy régi és utolsó pillanatig rendes tagja, Szotyori Nagy Tibor, és Nőegyletünk sokéves vezetőségi tagja, Pestiné Klári. Örömmel jelentjük viszont, hogy nt. Bizik László ev. lelkész elfogadta meghívásunkat három évi szolgálatra.



Az elmúlt héten sikerült megszerezni vizumát is, hosszú bürokratikus nehézségek után. Örömmel várjuk érkezésüket rövid időn belül, és már előre is nagy szeretettel köszöntjük : az Új lelkészházaspárt, hétéves kislányukkal együtt.

Nem lenne teljes ez a jelentés, ha nem fejeznénk ki köszönetünket mindazoknak, akik a munkában támogattak, presbitertársainknak és sok gyülekezeti tagunknak, valamint a r.k. testvérgyülekezet számos tagjának. Külön elismerés és köszönet illeti a Lórántffy Zsuzsanna nőegyletünket, kik nemcsak a mindennapi munkában támogattak önfeláldozó lelkesedéssel, sikerrel közreműködve abban, hogy gyülekezetünk tovább éljen és tovább végezhesse az Úr által reánk szabott feladatokat, de két bensőséges, családi hangulatu szeretetvendégséggel, és egy nagyszerű őszivásárral is színesítették gyülekezetünk életét.

Az elmúlt évben, mint minden más évben, gyülekezetünk alapja, a zsoltáriró szavaival élve, az Úr volt őriző pásztorunk. Néki menjen dicséret, dicsőség és hálaadás.

Tisztelettel kérem a jelen presbitériumi jelentés elfogadását.

dr. Vladár Pál.  
Gondnok.

## KÖSZÖNET

Lelkészünk, Bizik László és családja utazásával kapcsolatban külön köszönetet érdemel a budapesti American Express és elnöke K r a f t Péter.

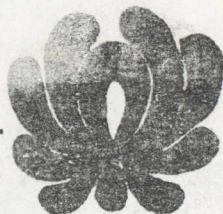
A gyors és eredményes kommunikáció I r s a y Gyurka érdeme. A vizumokkal kapcsolatos bürokratikus papirtologatás talán még hónapokig is elhúzódhatott volna, ha M a t u t e Éva nem lép közbe két kedves barátnője, M i m i és F a t i m e által, akik az OCI összekötéseik révén simították el a problémákat.-----

Fájó szívvel tudatjuk, hogy Gyömbér Józsefet gyülekezetünk kedves tagját az Úr magához szólította. Március 20-án nt. Puky Akos és és nt. Bizik László kísérték el utolsó útjára a Del Este-i temetőben. Özvegyének: Rózsikának és Imre fiának ezuton is őszinte részvétünket küldjük.

Pénztári Jelentés 1995-ről. Költségvetés 1996.

CONGREGACION HUNGARA			
RESULTADOS DE 1995 Y PRESUPUESTO DE 1996			
	AÑO 1995		AÑO 1996
	Presupuesto	Real	Presupuesto
Contribuciones	600,000.00	678,440.00	700,000.00
Ofrendas	500,000.00	324,254.00	500,000.00
Donaciones	400,000.00	125,500.00	600,000.00
Asociacion de Damas	350,000.00	300,000.00	500,000.00
Fondos Especiales	800,000.00	50,000.00	0.00
Otros	90,000.00	107,215.05	280,000.00
<b>Total Ingresos</b>	<b>2,740,000.00</b>	<b>1,585,409.05</b>	<b>2,580,000.00</b>
Caja Común	250,000.00	234,200.00	300,000.00
Nómina y prestac. sociales	1,810,000.00	865,000.00	2,754,000.00
Ofic., casa, publicaciones seguros y gastos de viaje	854,000.00	197,802.05	923,000.00
Pasaje Pastor y Flia.			995,000.00
Vehiculo: seguro, operación, mantenim'to & amortización	180,000.00	400.00	325,000.00
Adquisición de Activos Fijos	0.00	0.00	0.00
Otros	68,000.00	87,675.85	112,000.00
Devolución de Préstamos	0.00	0.00	0.00
Para Fondos	28,000.00	208,000.00	40,000.00
<b>Total Egresos</b>	<b>3,190,000.00</b>	<b>1,593,077.90</b>	<b>5,449,000.00</b>
Saldo del año 1994		10,917.19	
Saldo del año 1995		(3,248.34)	
Sobrante/(Faltante) Operativo	(450,000.00)	0.00	(2,869,000.00)
A discreción Junta Directiva	320,000.00		500,000.00





Ime, egy újabb év melyben azokat a munkákat végeztük, melyeket Isten segítségével és az Ő akaratából végre tudtunk hajtani.

A szokásos Magyar Ház-i vacsora, Februárban, igen nagy buzgósággal lett elkészítve: hortobágyi palacsinta, rakott káposzta, stb. illatozott az asztalon, csak éppen a vendégek nem tolongtak nagyon. A kifogás: a venezuelai biztonsági helyzet, ami azt diktálja az embereknek, hogy este nem ajánlatos az utcákon közlekedni.

Két szeretetvendégséget, a bőjtöt meg a karácsonyt nagyobb sikerrel bonyolítottuk le. Ezek az események egy nagyobb családi körhöz hasonlítanak, a békesség lebeg a levegőben, ahol az emberek boldogságot osztanak másoknak és ezáltal boldogságot éreznek magukban.

Husvétkor gyermekeink ez évben sem maradhattak ki a tojás kereséssel ilyenkor mintha megszapornának a magyar közösség kicsinyei.

Az őszivásár 1995-ben kitűnően sikerült, úgy az erkölcsi mint az anyagi eredmények megduplázták az előtte lévő évet. Így Egyházunkat, meg azokat, akik rászorulnak, bővebben tudjuk segíteni. Itt külön hálával tartozunk Istennek, mert erőt ad minden egyes személynek aki az őszi vásáron dolgozik, hiszen nagyon keveseknek nagyon sok munkát kell elvégezni, de a Jó Isten mindig velünk van, még a szép időt is úgy határozza meg, mintha áldását küldené reánk.

Ez évben nagy szomorúság is érintett minket: bánatosan törültük könnyeinket amikor Pesti Klárit, a Nőegylet lelkes, szorgalmas és mindig szeretetre méltó tagját, magához hívta az Úr. Mégegyszer Isten Veled, Klárka.

Magyarországról meleg szívű közeledést kaptunk a Nyiregyháza-i Lórántffy Zsuzsánna Nőszövetségtől. Ugy érezzük, hogy a kedves ajándékok mellett a legagyobb adomány amit Tőlük kaptunk az a bibliai mondat: "Egymás terhét hordozzátok." Mi pedig szabadon idézünk Szabolcska Mihály szavaiból: a szeretet a mi vallásunk, a jótét az imádságunk; amikor egy csöpp jót teszünk; ünnepünk van az nap nekünk.

Nyergesné Miklóssy Alice.

IMPRESOS  
COMERCIALES

Rev. George Póstay.  
4 Chemin De La Bride  
CH-1224 Chene Bougeri.  
Suiza. Europa.



CONGREGACION HUNGARA.  
Apartado: 68.360.  
Caracas. 1062-A.  
VENEZUELA.

I S T E N T I S Z T E L E T E K

Caracasban: Vasárnap de. 9-kor magyarul  
10.30-kor németül  
ugyancsak 10.30-kor spanyolul

Valenciában: Minden hónap utolsó vasárnapján du. 4.30-kor

A LELKÉSZI HIVATAL TELEFONSZÁMA: (02) 263.7908.  
Címe: CONGREGACIÓN HUNGARA. Caracas. 1062-A.  
Prolongación de la 4a Avenida con  
3a. Transversal de Altamira. Urb. La Castellana.  
Hivatali órák: Hétfőtől- Péntekig d.e.9-12.-ig.  
Lelkipásztor: nt. BÍZIK LÁSZLÓ.

#####

DEPOSITO LEGAL pp 76-1757. ISSN 0798-33X.

#####